

S 302932

齊如老與梅蘭芳



著澄紀陳

六之書叢學文記傳



有景宜先生
惠贈

K825.7

839

S 002932

齊如老與梅蘭芳

陳紀澄著



S9003796

傳記文藝叢書之六

傳記文學叢書之六（保有版權翻印必究）

齊如老與梅蘭芳

每冊定價新臺幣

著者：陳紀瀾

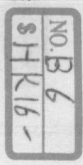
編輯者：傳記文學雜誌社
出版者：傳記文學出版社

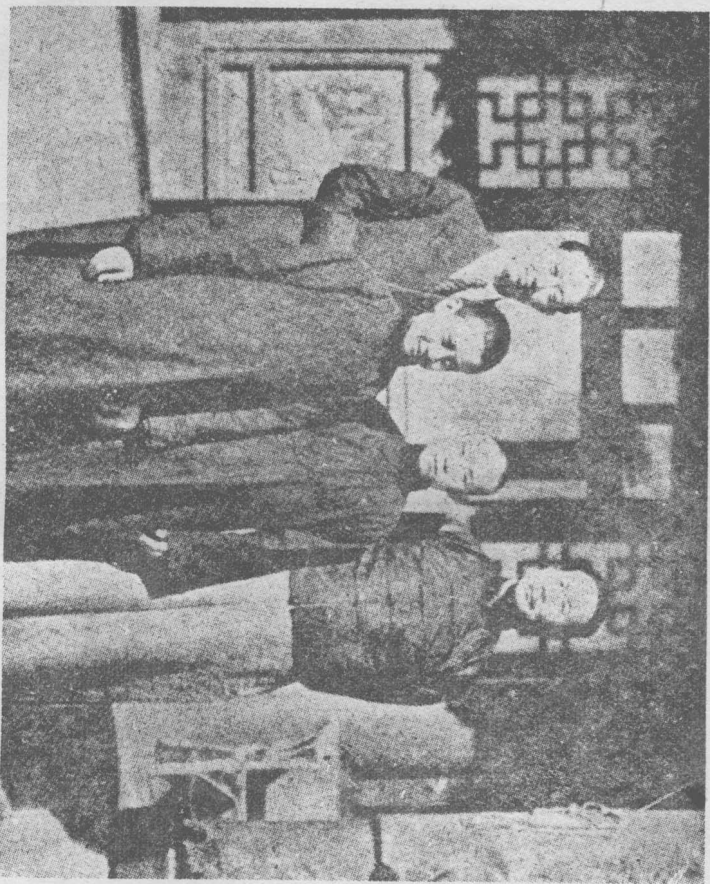
臺北市信義路二段二三〇號四樓之一

臺北市郵政信箱一一三六號

郵政劃撥儲金帳戶第三六九一號

中華民國六十九年十月十五日再版
新聞局登記證局版臺業字〇七一九號





。攝師爲芳蘭梅拜（左前）芳世李（右前）來世毛紹介氏齊年四十二國民



爲圖。會祝慶起發界各，年十五述著劇戲事從暨辰壽十八氏齊年五十四國民
。攝時賀道往前在右于長院院察監



。影合等女男孫及婦夫 子次熙子長與辰壽十八於氏齊

齊如山先生墨蹟說明

陳紀澄

如山先生一生勤於寫作，留心鉅細事物，對於識與不識，只要跟他通信，無不親筆作答。筆者存有齊氏書翰約兩百餘件（自三十六年至五十年底），每件都是用毛筆所寫，而每次至少一張，多有四五張者。齊氏之風趣，以及對人對事之細膩處，都躍然紙上，誠爲最名貴之遺墨。茲將遺墨中與本書有關係的數件，附刊於後，以助瞭解：

第一信 註明八月廿一日的一件，係民國三十八年八月廿一日在基隆所寫。那時齊氏正寓居長子齊熙先生家。此信說明匪共曾盼望齊氏回平，但被齊氏拒絕，大義凜然，令人欽敬。

第二信 註明九月十日，也是三十八年所寫。這封信說明國劇學會在齊氏未返大陸前，梅蘭芳

願負照管之責。末後所稱陳主席即後來之副總統兼行政院長陳辭修先生。此信寫後不久，筆者即陪同齊氏訪晤陳氏於台北信義路官邸，並蒙賜宴。嗣後雙方往來密切，齊氏所著國劇藝術彙攷及齊如山全集均蒙陳氏題簽。

第三信

這封正楷信是齊氏於四十年一月十三日，也就是舊曆三十九年十一月初八日之次晨，齊氏七十四歲誕辰剛過所寫。齊氏拿正楷字試驗自己的目力與腕力，並藉此說明宣傳應採取國劇，語重心長，殊值重視。時齊氏已自基隆移寓台北市中山北路二段六十四巷九號與次子齊瑛、次媳媛珊等共渡生活。

紀洪兄大鑒昨談甚快今早接到三廿六

月廿日之信云爾等中切妙妙云云堪告慰然

今天好收算好以後再說費些文化事記

兄及早努力中亦可追隨左在右老向素情云

譬如南來他又添了平常想中對映非入難

足一素又可添了再北平素信云爾等將往北平此

坐六月廿一信則此時已到六部司無係爾輩衙門會

井有若黨中人提議中可同平井云爾君也

平井若改諸問題亦有二商概系所有富者黨

之孫輩彼時英國不不難中生出此致圖平反

把此事說明決身問題自不非方銀注意戰即

甚需才多之明會想信誰才回者有持以行辦

倘才悔過級短歡迎但在日本時彼有日人新

歸而可重用之語今之悔過中之過與此之但

這樣過後亦所悔妙云云

國腐敗也

中央新報云廿廿一

地都國或商會奉政府此正

齊如山先生墨蹟

信

第一

三

紀鴻又大受鼓舞。賜復楊對山民信極快。看後形。此平信可以說
是較為平靜。并可預測在一年年以內。後比上海要適果能如
此。我們與此平有關係的人。亦可暫為放心。昨接此平。自上海來信說
他們生活很安定。并想接他母親。去此世日。這足見也。還平云。楊
先生之回。說他在平對人宣佈。齊二爺回平。以平國劇學會由
他負責。即此。該社會亦有蓋大。致因信。有赴蘇。適隨。關係共
黨對他必相當有面子。果如此。則若隱馬。天。洋。此。醜。當不至再
為難也。此。六。差。堪。若。此。步。再。我
兄又將陳主席召開。他由南京歸來。身很疲。與之一談。并想
五。話。合。他。說。一。說。至。應。談。望。財。不。應。說。兄。料。而。而。要。按。說。軌
在。此。世。間。則。也。不。可。少。也。此。步。再。我

大家和者

齊如老
一九四九年十月

紀鑑兄大鑒奉手而承詢關於中央日報所登父喪在論宣傳應採取話劇之論有何意見擬該友身早薦存吳父喪君之主張當然贊成目下國家存亡人民生死之關鍵全在反共祇要能對反共有力的事情都應該作就連電影大鼓書雜劇要相聲落子等，也是這樣中山先生革命成功最初乃導于廣州之貴嶺人固實約人都帶講話由廣州到香港之船中多有之故中山先生利用他們此事廣東人皆知之祇要他能幫助反共鄰應贊成豈止話劇事所以說宜提倡國劇者非反對話劇也固提倡國劇于話劇無傷亦猶提倡話劇于國劇亦無傷也亦研究話劇之一人固同研究話劇者如劉半農趙大阜張彭春張萬九熊佛西余上沅諸君皆友好友只同其所學遠不及他們遂乃不敢再談話劇且關於話劇教育部擬有巨款立有專校全國學者幾人：認為他應該提倡且已極力提倡又何需微末如者再為鏡吾耶此實事不多談話劇之原因也者所以多談話劇者固有提倡之意然多係研究性質用國民雖多歡迎而國人則多不明瞭他所以要想把自己研求之所得全部寫出以供大家探討不信請翻閱拙著十餘種及幾十年報章所載之筆墨都係研究的意義而提倡之性質卻極少亦因國民已厭惡無需提倡也此次論宣傳宜提倡國劇一文雖似有舊劇比話劇較優之意乃是說他宣傳的力量大不是非為比較舊劇與話劇本質之優劣也且

信 三 第 (一)

所以說他宣傳力救大首是因爲人民愛聽他故宜投人民之所
好以利用之請看目下台北演舊戲之戲園堂價頗昂而天
座且有許多人買不到票是其明證這不是說國劇優於話劇而
是說國民歡迎的人多其所以歡迎的原故乃多年的開演使然
不必論其歡迎的對不對也我
又以為如何並望將此意轉達
荆蓀先生前上敬頌
書安
弟齊如山敬上一月十三日

噫事年已七十有四天適因臥病初起八八明窗又自曉展
則盟乃不假眠就詩書以稍以驗目力哉
兄時而兄其大消聲即此老矣眼雖如花而手不從春何古
之恒言不猶矣然矣了這是不從小的



齊如山先生十八歲時攝於臺北寓所

齊如老與梅蘭芳 目錄

捧圖四幅

齊如山先生墨蹟說明……………一

齊如山先生墨蹟……………三

一 從信札中所見……………一

論戲劇，不願作吃貨……………二

大陸淪陷初期戲劇活動與生死恨……………四

料定梅不能逃離大陸……………六

證實梅無法來臺……………七

馬彥祥接收國劇學會.....九

齊氏嚴拒毛共政權的誘惑.....一〇

梅蘭芳經常到齊宅探望.....一一

二 一齣汾河灣建立了畢生關係.....一三

如老兩次赴歐.....一三

如老與戲劇的關係.....一四

梅蘭芳與其天才.....一八

汾河灣信件爲助梅嚆矢.....二〇

舊觀念作祟.....二六

首次訪梅家.....二七

三 編戲與排戲.....二八

牢獄鴛鴦開始.....二九

嫦娥奔月劇本的由來.....三二

爲古裝劇創造典型……………三四

講制勝之道……………三七

連續創作神話劇……………三九

爲崑腔戲安身段……………四〇

言情戲……………四三

情節戲……………四五

改編舊戲……………四六

生死恨與鳳還巢……………四八

四
梅蘭芳這個人……………五一

接受學位經過……………五四

伶人忌諱稱「小友」……………五七

齊梅關係新階段……………五九

二氏相得益彰的事實……………六四

五 齊梅之友

徐蘭沅·····六九

通天教主王瑤卿·····七五

鳳二爺·····八〇

名丑之家·····八二

尙和玉·····九一

侯喜瑞·····九六

馬德成·····九八

郝壽臣·····一〇三

楊榮環·····一〇〇

陳永玲·····一一三

六 綴玉軒訪問記·····一一六

赴滬拜訪·····一一六